

# Potentiel –

## La plus-value de la société de migration

### Inscription

Veillez remplir le formulaire d'inscription online  
[www.ekm.admin.ch](http://www.ekm.admin.ch)  
Délai d'inscription :  
14 octobre 2015

### Frais

CHF 80.– (buffet inclus)

### Langues

Traduction simultanée  
français/allemand

### Autres informations

Commission fédérale pour les questions de migration CFM  
Quellenweg 6  
3003 Berne-Wabern  
T +41(0)58 465 91 16  
[ekm@ekm.admin.ch](mailto:ekm@ekm.admin.ch)  
[www.ekm.admin.ch](http://www.ekm.admin.ch)

### Lieu

Kulturcasino  
Herrengasse 25, Berne  
Tram no 6, 7 ou 8 jusqu'à l'arrêt  
« Zytglogge »

Journée annuelle de la  
Commission fédérale  
pour les questions  
de migration CFM

Jeudi  
22 octobre 2015  
Kulturcasino, Berne

Photo: Amanuel Gebrehiwet



« Migration et potentiel » :

Que se cache-t-il derrière ces deux mots? Quelles associations d'idées suscitent-ils? Quelles discussions déclenchent-ils?

Depuis l'adoption du nouvel article 121a de la Constitution fédérale le 9 février 2014, un large débat sur le potentiel de la main-d'œuvre employée en Suisse s'est instauré dans les milieux politiques et dans le public. Bien que le libellé de l'initiative n'ait porté que sur la priorité des Suisses, l'interprétation selon laquelle il faut également comprendre les migrants établis en Suisse s'est imposée – cela avec l'appui des auteurs. Le débat sur le potentiel de cette main-d'œuvre a surtout trait à la question de son « utilité » pour le marché du travail. Les autres domaines comme le potentiel sociétal, démographique, social, politique et culturel ne sont pratiquement pas évoqués – sauf si l'on aborde l'équipe nationale suisse de football, qui serait inexistante sans les talents d'origine étrangère, ou l'enrichissement culinaire avec la pasta, le döner, le tom yam et les sushis.

La situation politique actuelle et l'intérêt (médiatique) élevé pour la présence des migrants en Suisse soulèvent aussi des questions quant à la notion de « potentiel ». Tandis que d'une part, ce sont surtout les cercles économiques qui misent sur le potentiel de la main-d'œuvre étrangère (hautement qualifiée), les migrants se trouvant en Suisse depuis longtemps se voient souvent perçus comme un « groupe à problèmes ». La plupart du temps, leur potentiel n'est pas vu, ni reconnu, ni apprécié.

A l'occasion de sa journée annuelle, la CFM invite à jeter un regard critique sur le débat entourant le potentiel. De quel potentiel parle-t-on concrètement? Quel est le type de potentiel souhaité? Qu'en est-il du « potentiel non exploité » des migrants qui souhaiteraient recevoir de la reconnaissance et de l'estime pour leurs prestations et compétences? Et enfin: la Suisse ne doit-elle pas aussi son attractivité et son standing de vie élevé à tous ceux qui tablent sur les nombreux avantages de la diversité? Des acteurs culturels, des représentants du monde scientifique et politique prendront position sur ces questions.

## Programme de la Journée annuelle

- 09.00 Arrivée des participants
- 09.30 Accueil: *Fiammetta Jahreiss*, vice-présidente de la CFM
- Points de vue sur la société de migration**
- 09.40 Conjectures sur notre propre altérité  
*Ilija Trojanow*, écrivain, Vienne
- 10.00 Foyers (in)confortables  
*Andrea Štaka*, cinéaste, Zurich
- 10.20 Les potentiels de la société de migration  
*Thomas Facchinetti*, président de la Ville de Neuchâtel
- 10.40 Débat sous la direction de *Simone Prodolliet*, responsable du Secrétariat de la CFM
- 11.20 Pause
- Percevoir les potentiels, les reconnaître, les apprécier?**
- 11.50 Considérations critiques sur le concept du « potentiel » des immigrés  
*Michel Kokoreff*, sociologue, Université Paris 8
- 12.10 Le potentiel exploité et non exploité: le vécu de jeunes de la seconde génération  
*Anne Juhasz*, sociologue, Alfter/Cologne
- 12.30 Débat sous la direction de *Etienne Piguet*, vice-président de la CFM
- 13.10 Déjeuner
- Percevoir les potentiels, les reconnaître, les apprécier!**
- 14.20 Intermezzo  
Meduoteran: *Srdjan Vukašinić* et *Taylan Arikan*, accordéon et baglama
- 14.30 Pour une politique de diversité!  
*Hossam Adly*, chargé de projets diversité-égalité de la Ville de Genève
- 14.50 Repenser la couverture médiatique dans la société de migration  
*Ekrem Şenol*, rédacteur en chef de Migazin, Cologne
- 15.10 Intermezzo
- 15.20 Le monde frappe et personne n'entend...  
*Rohit Jain*, ethnologue, NCCR on the move
- 15.40 Débat sous la direction de *Inés Mateos*, membre de la CFM
- Perspectives & conclusion**
- 16.20 *Walter Leimgruber*, président de la CFM
- 16.30 Clôture de la Journée

Modératrice de la Journée: *Simone Prodolliet*